

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 AVRIL 1991

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 19 décembre 1980  
relative aux droits pécuniaires des  
militaires et portant liaison automatique différée  
de la solde des miliciens au traitement  
des volontaires de carrière

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 2 août 1971  
organisant un régime de liaison à l'indice des prix  
à la consommation des traitements, salaires,  
pensions, allocations et subventions à charge du  
Trésor public, de certaines prestations sociales,  
des limites de rémunération à prendre en  
considération pour le calcul de certaines  
cotisations de sécurité sociale des  
travailleurs ainsi que des obligations  
imposées en matière sociale aux  
travailleurs indépendants

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 19 décembre 1980 relative aux  
droits pécuniaires des militaires et portant liaison  
automatique différée de la solde des miliciens au  
traitement des volontaires de carrière

### PROPOSITION DE LOI

doublant les montants journaliers  
de la solde des miliciens et des  
militaires rappelés

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DÉFENSE NATIONALE (1)

PAR  
M. JANSSENS

(1) Composition de la Commission, voir p. 2

Voir :

- 1525 - 90 / 91 :
  - N 1 : Proposition de loi de MM. Van Hecke en Candries.
- 160 - 1988 :
  - N 1 : Proposition de loi de Mme Lefèber.
  - N 2 : Amendements.
- 1426 - 90 / 91 :
  - N 1 : Proposition de loi de MM. Van Hecke et Candries.
- 1440 - 90 / 91 :
  - N 1 : Proposition de loi de M. Timmermans.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 APRIL 1991

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 19 december 1980  
betreffende de geldelijke rechten van de  
militairen, met het oog op het instellen van een  
automatische koppeling op afstand  
van de soldij aan de wedde van de  
beroeps vrijwilliger

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 2 augustus 1971  
houdende inrichting van een stelsel waarbij de  
wedden, lonen, pensioenen, toelagen en  
tegemoetkomingen ten laste van de Openbare  
Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de  
bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient  
gehouden bij de berekening van sommige bijdra-  
gen van de sociale zekerheid der arbeiders, als-  
mede de verplichtingen op sociaal gebied  
opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer  
van de consumptieprijs worden gekoppeld

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 19 december 1980  
betreffende de geldelijke rechten van  
militairen, met het oog op het instellen van een  
automatische koppeling op afstand van de soldij  
aan de wedde van de beroeps vrijwilliger

### WETSVOORSTEL

tot verdubbeling van de dagbedragen van de soldij  
van de dienstplichtigen en de wederopgeroepen  
militairen

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER JANSSENS

(1) Samenstelling van de Commissie, zie blz. 2

Zie :

- 1525 - 90 / 91 :
  - N° 1 : Wetsvoorstel van de hh. Van Hecke en Candries.
- 160 - 1988 :
  - N° 1 : Wetsvoorstel van Mevr. Lefèber.
  - N° 2 : Amendementen.
- 1426 - 90 / 91 :
  - N° 1 : Wetsvoorstel van de hh. Van Hecke en Candries.
- 1440 - 90 / 91 :
  - N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Timmermans.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les présentes propositions de loi au cours de ses réunions du 5 février et du 17 avril 1991.

Au cours de la première réunion du 5 février dernier, la discussion avait eu lieu sur la base des propositions n° 160/1 de Mme Lefeber, n° 1426/1 de MM. Van Hecke et Candries et n° 1440/1 de M. Timmermans.

A la suite des objections formulées par le Ministre de la Défense nationale, les auteurs de la proposition de loi n° 1426/1 décidèrent de déposer une nouvelle proposition de loi (n° 1525/1), qui fut examinée et adopté après avoir été modifiée au cours de la réunion du 17 avril.

#### A. Réunion du 5 février 1991

##### I. — EXPOSES INTRODUCTIFS DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI N°S 160, 1426 ET 1440

*L'auteur de la proposition de loi n° 160 rappelle que celle-ci fut initialement déposée le 18 juillet 1985 et reçut un accueil favorable dans la presse. Elle fut ensuite redéposée à deux reprises.*

Dès 1983, l'adaptation du montant de la solde fit d'ailleurs l'objet de plusieurs interpellations de la part du membre. Chaque fois, elle y dénonçait la situation peu enviable des miliciens, pour lesquels rien n'a pratiquement été fait depuis 1972. Certes, il y a eu depuis une augmentation mais la discrimination que peuvent légitimement ressentir nos miliciens par rapport à leurs « homologues » des pays voisins demeure, bien qu'elle ait été évoquée en vain lors des différentes discussions budgétaires.

Il faut à ce propos rappeler qu'un milicien néerlandais touche pratiquement l'équivalent de 25 000 francs par mois, ce qui représente six fois plus que la solde versée au Belge. Cette énorme différence ne s'explique assurément pas par la nature de leurs prestations respectives.

Pour le milicien belge, l'« obligation » militaire constitue une interruption de carrière involontaire

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 5 februari en 17 april 1991.

Tijdens de eerste vergadering van 5 februari laatstleden werd de besprekking gevoerd op basis van de wetsvoorstellen n° 160/1 van Mevrouw Lefeber, n° 1426/1 van de heren Van Hecke en Candries en n° 1440/1 van de heer Timmermans.

Ingevolge de bezwaren die door de Minister van Landsverdediging naar voren werden gebracht, beslisten de auteurs van het wetsvoorstel n° 1426/1 een nieuw wetsvoorstel (n° 1525/1) in te dienen dat tijdens de vergadering van 17 april werd besproken en — na wijziging — ook werd aangenomen.

#### A. Vergadering van 5 februari 1991

##### I. — INLEIDING DOOR DE INDIENERS VAN DE WETSVOORSTELLEN NRS 160, 1426 EN 1440

*De indiener van wetsvoorstel n° 160 wijst erop dat dit wetsvoorstel oorspronkelijk op 18 juli 1985 werd ingediend en in de media een gunstig onthaal kreeg. Het werd nadien tweemaal opnieuw ingediend.*

Wat de aanpassing van het bedrag van de soldij betreft, heeft het lid sedert 1983 overigens al herhaaldelijk geïnterpelleerd waarbij zij telkens de weinig benijdenswaardige toestand van de dienstplichtigen aan de kaak stelde. Voor hen is sinds 1972 vrijwel niets gedaan. Weliswaar werd sindsdien het bedrag ervan opgetrokken. Vergeleken bij hun « collega's » in de buurlanden kunnen we terecht van een discriminatie blijven gewagen, hoewel die bij de besprekking van de begroting telkens doch tevergeefs ter sprake werd gebracht.

In dat verband zij aangestipt dat een Nederlandse dienstplichtige maandelijks omgerekend haast 25 000 frank ontvangt; dat is het zevoudige van wat een Belg krijgt. De aard van hun respectieve prestaties verklaart dat aanzienlijke verschil zeker niet.

De militaire « dienstplicht » staat voor de Belgische dienstplichtige gelijk met een onvrijwillige

##### A. — Titulaires :

- C.V.P. MM. Cauwenberghs, Desutter, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.
- P.S. MM. Biefnot, Denison, De Raet, Janssens, Santkin.
- S.P. M. Chevalier, Mme Lefeber, M. Timmermans.
- P.V.V. MM. Devolder, Vermeiren, Vreven.
- P.R.L. MM. De Decker, Poswick.
- P.S.C. MM. Beaufays, Laurent.
- V.U. MM. Candries, Vanhorenbeek.
- Ecolo/ M. Van Dienderen.
- Agalev

##### B. — Suppléants :

- MM. Bourgeois, Moors, Sarens, Vandebosch, Van Parys, Van Rompaey.
- MM. Féaux, Harmegnies (M.), Mayeur, Mme Onkelinx, MM. Tasset, Vancrombruggen.
- MM. Gesquière, Peuskens, Van Steenkiste, Verheyden.
- MM. De Croo, Mahieu, Vandermeulen, Van houtte.
- MM. Draps, Neven, Pivin.
- MM. Detremmerie, Gehlen, Lebrun.
- MM. Anciaux, Coveliuers, Van Vaerenbergh.
- MM. Cuyvers, Simons.

##### A. — Vaste leden :

- C.V.P. HH. Cauwenberghs, Desutter, Uyttendaele, Van Hecke, Van Wambeke.
- P.S. HH. Biefnot, Denison, De Raet, Janssens, Santkin.
- S.P. H. Chevalier, Mme Lefeber, H. Timmermans.
- P.V.V. HH. Devolder, Vermeiren, Vreven.
- P.R.L. HH. De Decker, Poswick.
- P.S.C. HH. Beaufays, Laurent.
- V.U. HH. Candries, Vanhorenbeek.
- Ecolo/ H. Van Dienderen.
- Agalev

##### B. — Plaatsvervangers :

- HH. Bourgeois, Moors, Sarens, Vandebosch, Van Parys, Van Rompaey.
- HH. Féaux, Harmegnies (M.), Mayeur, Mme Onkelinx, HH. Tasset, Vancrombruggen.
- HH. Gesquière, Peuskens, Van Steenkiste, Verheyden.
- HH. De Croo, Mahieu, Vandermeulen, Van houtte.
- HH. Draps, Neven, Pivin.
- HH. Detremmerie, Gehlen, Lebrun.
- HH. Anciaux, Coveliuers, Van Vaerenbergh.
- HH. Cuyvers, Simons.

d'une durée de plusieurs mois, accompagnée d'une sensible perte de revenus.

A titre de comparaison, un jeune chômeur touche au minimum une indemnité mensuelle de 11 362 francs, soit 437 francs par jour. De même, un bénéficiaire du minimex se verra verser, à titre d'isolé, un montant au moins égal à 10 000 francs.

L'adaptation de la solde telle qu'elle est prévue dans la présente proposition de loi ne constitue donc pas un luxe, si l'on considère le travail qui est réellement presté par les miliciens.

Elle semble d'ailleurs plus évidente à un moment où le plan de restructuration des Forces armées entraînera une diminution de 13 % du nombre de militaires, la disparition de certaines unités de réserve et d'active, ainsi que la suppression des rappels de troupe pour 1991. Dans l'actuel contexte de détente Est-Ouest, la durée du service militaire sera également réduite à huit mois pour les miliciens de la levée 1993.

Toutes ces mesures doivent permettre d'envisager, au niveau budgétaire, une meilleure approche des problèmes sociaux, et en premier lieu de revaloriser la solde des miliciens, dont plus personne n'ignore le malaise qu'ils ressentent lors de l'accomplissement de leur temps de service.

Faute d'une fonction adaptée à la formation qu'ils ont reçue, ceux-ci considèrent leur passage à l'armée comme étant du temps perdu. De plus, ils sont souvent dans l'impossibilité de continuer à suivre des cours du soir qui leur sont pourtant indispensables pour parfaire leur formation professionnelle.

Pour que les miliciens cessent de considérer leur service comme un frein à leur carrière, il faut reconstruire sensiblement le montant de ladite solde, ce qui contribuera partiellement à changer leur vision de cette période, qui pourra, dès lors, devenir utile pour leur donner un autre regard sur la vie.

L'intervenante indique qu'elle a déposé deux amendements à sa proposition de loi (Doc. n° 160/2, 1988). *L'amendement n° 1* permet d'octroyer immédiatement la moitié de l'augmentation de la solde proposée, ce qui doit être possible moyennant une adaptation budgétaire.

*L'amendement n° 2* remédie au caractère quelque peu dépassé de la date mentionnée dans l'article 3. Le budget ne peut en effet être ajusté avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> mai 1988. Cet amendement fait en sorte que la loi puisse, le cas échéant, sortir ses effets à partir du 1<sup>er</sup> février 1992.

\*  
\* \* \*

*Un des deux auteurs de la proposition n° 1426* fait valoir que l'argumentation développée par l'intervenante précédente se trouve également à la base de leur initiative. La crédibilité de nos Forces armées dépend, en effet, dans une assez large mesure de la

loopbaanonderbreking van ettelijke maanden, met bovenop een zwaar financieel verlies.

Een jonge werkloze ontvangt, ter vergelijking, per maand een uitkering van ten minste 11 362 frank, dus 437 frank per dag. Ook wie als alleenstaande recht heeft op het bestaansminimum krijgt een bedrag van ten minste 10 000 frank.

De in dit wetsvoorstel bepaalde soldijaanpassing is dan ook geen luxe als men bedenkt wat de dienstplichtigen daadwerkelijk presteren.

Voorts lijkt die aanpassing nog vanzelfsprekender nu het herstructureringsplan voor de strijdkrachten tot gevolg zal hebben dat het aantal militairen met 13 % wordt verminderd, dat sommige reserve- en actieve eenheden worden ontbonden en dat er in 1991 geen wederoproepingen van gewone soldaten zullen plaatshebben. In het licht van de huidige détente tussen Oost en West zal de diensttijd voor de dienstplichtigen van de lichting 1993 nog slechts acht maanden bedragen.

Op budgettair vlak moeten al die maatregelen tot een betere aanpak van de sociale problemen leiden, en in het bijzonder tot een herwaardering van de soldij van de dienstplichtigen; iedereen weet dat zij zich tijdens het volbrengen van hun diensttijd ver van gelukkig voelen.

De dienstplichtigen vinden dat hun legerdienst verloren tijd is omdat hun opdracht niet met hun opleiding overeenstemt. Voorts kunnen zij vaak niet langer avondonderwijs volgen, wat voor de verbetering van hun beroepsopleiding onontbeerlijk is.

Het bedrag van de soldij moet fors worden opgetrokken opdat de dienstplichtigen hun legerdienst niet langer als een handicap voor hun loopbaan zouden beschouwen; mede daaroor zullen zij hun diensttijd anders gaan benaderen, zodat zij nadruk misschien ook het leven zelf anders zullen gaan bekijken.

Tot besluit stelt spreekster dat zij op haar wetsvoorstel twee amendementen heeft ingediend (Stuk n° 160/2, 1988). *Amendement n° 1* maakt een eerste onmiddellijke toekenning van de helft van de voorgestelde soldijverhoging mogelijk, wat via een begrotingsaanpassing moet kunnen worden gerealiseerd.

*Amendement n° 2* verbetert de ietwat achterhalde datum die in artikel 3 wordt vermeld. De begroting kan immers niet worden aangepast met terugwerkende kracht tot 1 mei 1988. Met dit amendement kan de wet, in voorkomend geval, vanaf 1 februari 1992 uitwerking hebben.

\*  
\* \* \*

*Een van beide indieners van voorstel n° 1426* stelt dat de argumenten van de vorige spreekster ook de basis vormen van hun initiatief. De geloofwaardigheid van onze strijdkrachten hangt immers in zeer grote mate af van de motivering van het personeel.

motivation du personnel. Dans cette optique, la situation matérielle des miliciens ne peut être perdue de vue, même s'il est acquis que cette motivation n'est pas seulement fonction d'avantages pécuniaires.

Il est d'ailleurs pertinent de tracer un parallèle entre le montant de la solde du milicien et celui de l'allocation dont bénéficie, par exemple, un jeune chômeur. On peut, à cet égard, parler d'une forme d'injustice sociale.

De même, il faut oser opérer une comparaison entre le statut financier de nos miliciens et celui des miliciens des pays qui nous entourent.

C'est dans ce contexte que la présente proposition de loi avance une formule qui permet de lier l'évolution du montant de la solde à celle du bien-être social. Le but en est de prévoir une liaison automatique différée de la solde au traitement des volontaires de carrière.

Cette mesure contribuerait à valoriser le passage et le travail du milicien au sein des Formes armées.

*L'autre auteur de la proposition n° 1426/1 précise que celle-ci constitue la seconde version de la proposition n° 1213/1 des mêmes auteurs, qui fut ensuite retirée par ceux-ci. La liaison automatique de la solde s'opérera avec le traitement minimal brut du candidat volontaire. Elle n'aura, à court terme, aucune implication budgétaire directe.*

En tout état de cause, il faut se rendre compte qu'il n'était, pour des raisons d'ordre budgétaire, pas possible d'augmenter sensiblement le montant de la solde. La présente proposition offre, en outre, l'avantage de constituer une reconnaissance de principe de l'importance du service militaire, véritable service rendu à la société et à la Nation.

Cette reconnaissance est d'ailleurs demandée depuis longtemps par les organisations qui œuvrent en faveur des miliciens.

Il faut également remarquer que le principe même de la solde n'est pas remis en question. A l'avenir, son montant demeurerait, quoi qu'il arrive, fixé par le Roi. On a, tout au plus, fixé un minimum (10,57 % du revenu minimum brut d'un candidat volontaire de carrière de 18 ans), en-dessous duquel il ne serait plus possible de descendre.

Le membre insiste encore sur la nécessité de maintenir une solde pour le milicien et de ne pas lui attribuer un salaire, sur lequel devraient alors être prélevées des charges tant fiscales que sociales. Il existe également d'autres arguments objectifs pour ne pas considérer actuellement que le milicien se trouve sous le régime du contrat de travail pendant la durée de son service.

Derhalve mag de materiële positie van de dienstplichtigen niet worden veronachtzaamd, al hangt die motivering zeker niet alleen van de bezoldiging af.

Overigens is het nuttig een parallel te trekken tussen het bedrag van de soldij van een dienstplichtige en dat van de uitkering die bijvoorbeeld een jonge werkloze ontvangt. Men kan in dat verband van een vorm van sociale onrechtvaardigheid gewagen.

Men moet eveneens een vergelijking durven maken tussen het financieel statuut van onze dienstplichtigen en dat van hun collega's in de ons omringende landen.

In het licht daarvan reikt het onderhavige wetsvoorstel een formule aan die de mogelijkheid biedt de ontwikkeling van het bedrag van de soldij aan die van het maatschappelijk welzijn te koppelen. Het is de bedoeling om de soldij automatisch en op afstand aan de wedde van de beroeps vrijwilligers te koppelen.

Die maatregel zou bijdragen tot de valorisering van de termijn die de dienstplichtige bij de Strijdkrachten doorbrengt en van het werk dat hij er verricht.

*De andere indiener van voorstel nr 1426 merkt op dat het hier gaat om de tweede versie van voorstel nr 1213 van dezelfde auteurs, dat nadien door hen ingetrokken werd. De soldij zou automatisch worden gekoppeld aan de minimum brutowedde van de kandidaat-beroeps vrijwilligers. Op korte termijn heeft dit geen rechtstreekse budgettaire weerslag.*

Hoe dan ook, men dient er zich rekenschap van te geven dat het om budgettaire redenen niet mogelijk was de soldij gevoelig op te trekken. Bovendien biedt dit wetsvoorstel het voordeel dat het in principe het belang erkent van de militaire dienst als een dienst die aan de maatschappij en het land wordt bewezen.

Om die erkenning wordt ten andere reeds lang gevraagd door de organisaties die voor de belangen van de dienstplichtigen ijveren.

Voorts zij opgemerkt dat het beginsel zelf van de soldij hier niet in het geding is. Het bedrag ervan zou, wat er ook moge gebeuren, door de Koning blijvend vastgesteld worden. Hooguit wordt een minimum (10,57 % van de minimum brutowedde van een kandidaat-beroeps vrijwilliger van 18 jaar) vastgesteld waaronder men niet meer zou kunnen gaan.

Het lid legt er de nadruk op dat voor de dienstplichtigen de soldij moet worden gehandhaafd en dat deze niet mag worden vervangen door een loon, waarop zowel fiscale als sociale lasten zouden moeten worden ingehouden. Daarenboven kunnen nog andere objectieve argumenten worden aangehaald tegen de misvatting als zou de dienstplichtige, zolang hij bij het leger is, onder de regeling van de arbeidsovereenkomst vallen.

*L'auteur de la proposition n° 1440 s'associe aux préoccupations énoncées par les préopinants, qui visent toutes à garantir une meilleure situation financière pour les miliciens. Cette revalorisation doit pouvoir se concevoir en redistribuant certains crédits au sein du budget de la Défense nationale.*

Le milicien doit pouvoir bénéficier, à terme, d'un statut à part entière, qui permette tant une intégration sociale qu'une indépendance économique à l'égard de sa famille. Si, pour l'instant, cela n'est malheureusement pas encore envisageable d'un point de vue budgétaire, il faut cependant dégager des moyens pour améliorer le sort de ceux qui sont encore amenés à servir au sein des Forces armées.

La présente proposition ne déroge également pas au principe de la solde, qu'elle se propose toutefois de doubler, en adaptant pour cela les montants prévus par l'arrêté royal du 19 mars 1990 modifiant l'arrêté royal du 19 août 1985 portant le statut pécuniaire du personnel des Forces armées qui bénéficie d'une solde.

## II. — DISCUSSION

*Le Ministre de la Défense nationale partage la préoccupation des auteurs des propositions de loi. L'application éventuelle des mesures qui y sont prévues pose toutefois certains problèmes.*

En ce qui concerne la proposition n° 160, le Ministre fait observer que l'indexation qui y est préconisée est sans objet, puisque celle-ci est prévue dans le cadre de l'arrêté royal du 19 mars 1990 précité. Cet arrêté est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril de l'année dernière.

Au niveau de la rétroactivité qu'elle instaure, la proposition pêche également quelque peu par irréalisme eu égard aux possibilités budgétaires. Son coût peut, en effet, être estimé à quelque 5 milliards de francs par an.

Même la solution intermédiaire proposée par l'amendement n° 1 (Doc. n° 160/2) n'est pas envisageable, puisqu'elle coûte encore la moitié du montant précédent.

De plus, il s'agirait de modifier ici une loi qui émane du Ministère des Finances et il faudrait donc tout au moins obtenir l'accord du Ministre concerné.

La proposition n° 1440 aurait, quant à elle, des implications budgétaires de l'ordre de 1,8 milliard de francs, espace qu'il est impossible de ménager dans l'actuel budget. Le Ministre rappelle à cette occasion, que les « dividendes de la paix », obtenus suite à la mise en œuvre du plan Charlier I, ont été consacrés prioritairement à la diminution de la durée du service militaire.

Cette réduction du temps de service coûte d'ailleurs plusieurs milliards de francs. Ainsi, une

*De indiener van voorstel n° 1440 deelt de bezorgdheid van de vorige sprekers die de dienstplichtigen een betere financiële positie willen garanderen. Die herwaardering moet mogelijk zijn door bepaalde kredieten op de begroting van Landsverdediging anders uit te splitsen.*

De dienstplichtige moet op termijn een volwaardig statuut krijgen dat zowel zijn maatschappelijke intégratie als zijn economische onafhankelijkheid tegenover zijn gezin mogelijk maakt. Ofschoon een en ander op dit ogenblik jammer genoeg nog niet tot de budgettaire mogelijkheden behoort, moet men toch middelen vrijmaken om het lot te verbeteren van hen die nog altijd dienst moeten nemen in onze Strijdkrachten.

Dit wetsvoorstel wijkt evenmin af van het beginsel van de soldij, maar wil wel dat het bedrag ervan wordt verdubbeld door de bedragen aan te passen die in het koninklijk besluit van 19 maart 1990 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 augustus 1985 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de Krijgsmacht dat een soldij geniet, zijn bepaald.

## II. — BESPREKING

*De Minister van Landsverdediging deelt de bezorgdheid van de indieners van de wetsvoorstellingen. De eventuele toepassing van de er in geplande maatregelen doet evenwel een aantal problemen rijzen.*

In verband met wetsvoorstel n° 160 acht de Minister de in uitzicht gestelde indexering overbodig, aangezien die reeds bestaat krachtens voormeld koninklijk besluit van 19 maart 1990. Dat besluit is vorig jaar op 1 april in werking getreden.

Gelet op de budgettaire bewegingsruimte getuigt het voorstel ook inzake terugwerkende kracht van enig gebrek aan werkelijkheidszin. De kosten ervan worden immers op ongeveer 5 miljard frank per jaar geraamd.

Zelfs de in amendement n° 1 (Stuk n° 160/2) voorgestelde tussenoplossing komt niet in aanmerking, aangezien ze nog altijd de helft van dat bedrag zal kosten.

Bovendien zou men hier een wet wijzigen die van het Ministerie van Financiën uitgaat en hiervoor is op zijn minst de instemming van de betrokken minister nodig.

Met wetsvoorstel n° 1440 zou een bedrag van circa 1,8 miljard gemoeid zijn en de huidige begroting laat daar geen ruimte voor. De Minister memoreert te dezer gelegenheid dat het « vredesdividend » als gevolg van de toepassing van het plan-Charlier I, in de eerste plaats gebruikt werd om de duur van de dienstplicht in te korten.

Die verkorting van de diensttijd kost trouwens verschillende miljarden frank. Zo betekent alleen al

réduction d'un mois représente déjà à elle seule une dépense supplémentaire de deux milliards de francs.

Le Ministre précise ensuite que la proposition n° 1426 pose un problème de nature différente. Ce problème réside moins dans le texte de la proposition de loi que dans ses développements.

Ainsi, il est tout à fait défendable de vouloir lier légalement l'augmentation de la solde à l'évolution des traitements des militaires de carrière, même si cela pourrait parfaitement se faire par voie d'arrêté royal.

Cependant, la justification de la proposition témoigne d'une évolution qui pourrait, à terme, se révéler dangereuse et néfaste pour le milicien. Dans le premier alinéa des développements (Doc. n° 1426/1), il est en effet clairement indiqué que l'on vise à « amorcer le processus conduisant à la reconnaissance de fait du principe de la rémunération des miliciens sur base salariale ».

Dans la lettre en date du 19 juillet qu'il adresse à ce sujet au Ministre de la Défense nationale, le Ministre des Finances fait valoir que « le service militaire constitue pour le milicien sa contribution en tant que citoyen à l'accomplissement d'une obligation légale. La solde qu'il perçoit n'est donc pas le produit d'une activité professionnelle et n'est dès lors pas taxable. Le fait d'en fixer le montant par référence au traitement des volontaires de carrière n'en modifie pas la nature.

Telle qu'elle est libellée, la proposition de loi n'entraîne donc aucune implication fiscale, tant dans le chef du milicien, que dans celui du département de la Défense Nationale.

Toutefois, l'auteur de la proposition de loi développe l'idée d'un service militaire rétribué. Si à l'avenir une telle évolution devait se concrétiser, il va de soi que la position adoptée devrait être reconsidérée dans le sens de l'assujettissement à l'impôt non seulement de la rémunération du milicien mais encore des avantages dont il bénéficie. »

Le Ministre se déclare donc favorable à l'adoption de la proposition, pour autant que l'on retire de ses développements toutes les allusions directes ou indirectes à une reconnaissance *de facto* d'une rémunération du milicien sur base salariale.

Il en va de l'intérêt futur des miliciens, car il se peut qu'un jour des responsables politiques et/ou administratifs utilisent cet argument pour justifier le fait que la rémunération dont bénéficie le milicien constitue un salaire et non pas une solde et assujettir, dès lors, celui-ci à l'impôt et aux charges sociales.

*Les auteurs de la proposition* manifestent leur volonté d'adapter le texte en ce sens, d'autant plus qu'il n'entrait pas dans leurs intentions d'instaurer le principe de la rémunération pour les miliciens. Ils concèdent que la formulation actuelle peut effectivement donner lieu à des interprétations erronées.

een verkorting met een maand een extra uitgave van twee miljard.

Vervolgens merkt de Minister op dat wetsvoorstel n° 1426 een andersoortig probleem doet rijzen. Dat ligt eerder in de toelichting bij het wetsvoorstel dan in de tekst zelf.

Zo kan men volkomen terecht pleiten voor een wettelijke koppeling van de verhoging van de soldij aan de ontwikkeling van de wedden van de beroeps-vrijwilligers, ook al zou dat zeer goed bij koninklijk besluit kunnen gebeuren.

De verantwoording van het voorstel wijst niettemin op een ontwikkeling die voor de dienstplichtigen op termijn gevaarlijke en noodlottige consequenties kan hebben. In het eerste lid van de toelichting (Stuk n° 1426/1) wordt immers duidelijk gezegd dat het « de bedoeling is een eerste stap te zetten op weg naar de *de facto* erkenning van het loonbeginsel als grondslag voor de bezoldiging van de dienstplichtige ».

In een brief van 19 juli aan de Minister van Landsverdediging, merkt de Minister van Financiën op dat « de dienstplichtige met het volbrengen van zijn militaire dienst als burger zijn bijdrage levert voor het nakomen van een wettelijke verplichting. Die soldij is dus niet de opbrengst van een beroepsbedrijvigheid en derhalve niet belastbaar. Als men het bedrag ervan vaststelt met verwijzing naar de wedde van de beroeps-vrijwilligers, verandert dat niets aan de aard van die soldij.

In zijn huidige formulering heeft het wetsvoorstel dus geen fiscale gevolgen voor de dienstplichtige zomin als voor het departement van Landsverdediging.

De indiener van het wetsvoorstel lanceert niettemin de idee van een bezoldigde militaire dienst. Mocht die nieuwe zienswijze in de toekomst concrete gestalte krijgen, dan spreekt het vanzelf dat het huidige standpunt moet worden herzien, in die zin dat niet alleen belasting zou worden geheven op de bezoldiging van de dienstplichtige, doch tevens op de voordelen die hij geniet. »

De Minister kan dit wetsvoorstel wel aanvaarden, op voorwaarde dat uit de toelichting alle rechtstreekse of onrechtstreekse zinspelingen op de *de facto* erkenning van de bezoldiging van de dienstplichtigen op loonbasis worden geweerd.

De belangen van de dienstplichtigen in de toekomst staan hierbij op het spel, aangezien niet kan worden uitgesloten dat politieke en/of bestuurlijke gezagsdragers vroeg of laat dit argument inroepen om de stelling te verantwoorden dat de bezoldiging die een dienstplichtige ontvangt een loon en geen soldij is, en dientengevolge aan belastingen en sociale lasten is onderworpen.

*De indieners van het wetsvoorstel* geven te kennen dat zij bereid zijn hun tekst in die zin te wijzigen, te meer daar het niet in hun bedoeling lag voor de dienstplichtigen het loonbeginsel in te voeren. Zij erkennen dat de huidige tekst tot een verkeerde interpretatie aanleiding kan geven.

*Un de ces auteurs* ajoute encore que les 10,57 % du traitement mensuel brut minimum du volontaire de carrière, qui servent actuellement de base de calcul, pourraient, dans un contexte budgétaire plus favorable, être portés ultérieurement à 15, voire 20 %. L'important est ici également de reconnaître le principe que le service militaire constitue une forme de travail presté en faveur de la société.

*Un autre membre* fait remarquer que la législation relative à la milice constitue un ensemble équilibré pour ce qui concerne notamment la solde et le régime des dispenses.

Dès lors, si l'on adapte le montant de l'évolution de cette solde, n'y a-t-il pas lieu de revoir alors également le système des dispenses?

En effet, si l'on améliore la situation financière du milicien, peut-on encore accorder les dispenses sur la seule base des revenus familiaux?

*L'intervenant suivant* estime que cette discussion relative à la situation du milicien ne doit pas se limiter au seul aspect de la solde mais doit également englober celui de la définition des tâches qui peuvent être dévolues à ces jeunes. En ces temps de crise, l'opinion publique se montre d'ailleurs particulièrement sensible à cette problématique.

Le membre rappelle la discrimination que subit le milicien par rapport à la personne qui échappe aux obligations militaires. Il lui semble donc plus que jamais opportun d'envisager la création d'une armée de métier, à l'instar de ce qui s'est fait, par exemple, en Grande-Bretagne. Pour ce faire, il faudra passer par une période transitoire, en travaillant avec des contrats à court terme.

Il est, à ce propos, criant de devoir constater que les milliards qui manquent pour revaloriser financièrement la situation des miliciens sont, pour ainsi dire, payés par ces derniers eux-mêmes.

L'orateur constate enfin que la majorité se divise clairement sur la solution à apporter à la résolution du problème de la solde, comme elle semble aussi le faire par rapport à l'instauration éventuelle d'une armée de métier.

Le membre est d'avis que la politique de défense, tout comme celle des affaires étrangères, est trop importante que pour se prêter à des railleries politiciennes. Il déplore que d'aucuns s'opposent systématiquement à tout ce que dit le Ministre, mais au moment de la décision, rentrent sagement dans les rangs.

Face à l'absence de solution définitive et aux hésitations qui entourent ces différentes initiatives, l'intervenant annonce son intention de s'abstenir lors des votes.

*Un autre orateur* fait remarquer que le groupe auquel appartient le préopinant a des prises de positions différentes, selon qu'il soit ou non au pouvoir. Ainsi, il est favorable à l'instauration d'une armée de métier, lorsqu'il est dans l'opposition, mais prolonge

*Een van de indieners* voegt daaraan toe dat 10,57 % van het minimum bruto-maandloon van een beroepsvrijwilliger, dat thans als berekeningsgrondslag geldt, naderhand in gunstiger begrotingstijden tot 15 of zelfs 20 % kan worden verhoogd. In dat verband is het tevens van belang dat het beginsel wordt erkend volgens hetwelk de dienstplicht een vorm van arbeid ten dienste van de gemeenschap is.

*Een ander lid* wijst erop dat militiewetgeving een evenwichtig geheel vormt, met name op het stuk van de soldij en het systeem van vrijstellingen.

Daarbij rijst de vraag of bij de eventuele aanpassing van het bedrag en de evolutie van de soldij tevens het systeem van de vrijstellingen niet voor herziening in aanmerking dient te komen.

Kan in geval van verbetering van de financiële toestand van de dienstplichtigen immers nog vrijstelling op grond van het gezinsinkomen worden verleend?

*De volgende spreker* is van oordeel dat dit debat over de toestand van de dienstplichtigen niet mag worden beperkt tot het probleem van de soldij alleen, doch tevens betrekking moet hebben op de omschrijving van de taken die hen kunnen worden opgelegd. In deze crisisperiode is de publieke opinie overigens bijzonder gevoelig voor die problematiek.

Het lid vestigt de aandacht op de discriminatie tussen dienstplichtigen en degenen die aan de dienstplicht ontsnappen. Om die reden lijkt, in navolging van b.v. Groot-Brittannië, de oprichting van een beroepsleger hem meer dan ooit gewenst. Daartoe moet eerst een overgangsperiode worden ingesteld, waarbij met kortlopende contracten wordt gewerkt.

In dit verband is het een schokkende vaststelling dat de miljarden die voor de financiële herwaardering van de toestand der dienstplichtigen ontbreken, als het ware door henzelf worden betaald.

Spreker merkt ten slotte op dat over de mogelijke oplossingen voor de herziening van het probleem van de soldij, en over de mogelijke oprichting van een beroepsleger binnen de meerderheid kennelijk oneindigheid bestaat.

Het lid is de mening toegedaan dat defensie en buitenlands beleid van te groot belang zijn om aan politieke spot te worden overgelaten. Hij betreurt dat sommigen zich systematisch verzetten tegen alle verklaringen van de Minister, maar op het ogenblik waarop de beslissingen vallen, de rangen sluiten.

Gelet op het ontbreken van enige definitieve regeling en de twijfel die omtrent de diverse initiatieven heerst, verklaart spreker zich bij de stemming te zullen onthouden.

*Een andere spreker* brengt onder de aandacht dat de fractie waartoe de vorige spreker behoort, een verschillend standpunt inneemt al naar gelang zij al dan niet tot de meerderheid behoort. Een en ander verklaart waarom de betrokkenen als oppositielid de

la durée de service militaire, lorsqu'il participe au Gouvernement.

L'intervenant conteste également que le coût d'une armée de métier soit finalement moins élevé. Il met aussi en doute la pertinence d'une comparaison opérée avec le système utilisé aux Etats-Unis (armée de métier + réservistes sur base volontaire).

Ainsi, dans ce pays, le choix de s'engager dans la réserve peut s'expliquer par la possibilité qui est ainsi offerte de décrocher une bourse pour les études universitaires et de bénéficier des avantages d'une meilleure couverture sociale. Pourtant, ces personnes, qui ont effectué ce choix, se trouvent maintenant en première ligne dans le conflit du Golfe.

*L'intervenant précédent* rétorque que le système qu'il propose n'est pas celui qui est actuellement en cours aux USA.

\*  
\* \*

*L'auteur de la proposition n° 1440* exprime sa volonté de retirer celle-ci devant les difficultés d'ordre budgétaire qu'elle ne manquerait pas d'entraîner. Il s'interroge toutefois sur la façon dont son coût (1,850 milliard de francs) a été évalué.

Il précise toutefois que même si des dividendes de la paix ont déjà été versés ou le seront sous forme d'une réduction de la durée du service militaire, il faut consentir un effort financier à l'égard de ceux qui subissent encore la discrimination que constitue, à certains égards, le service militaire.

*Le Ministre* explique que ce chiffre est obtenu en multipliant l'augmentation annuelle que suppose la proposition (4 000 francs x 12) par le nombre de miliciens qui, en moyenne, se trouveront sous les drappeaux.

*L'auteur de la proposition n° 160* concède qu'il serait probablement plus indiqué d'entreprendre une initiative commune pour revaloriser le montant de la solde. Elle rappelle que le coût immédiat de la mise en œuvre de sa proposition peut être évalué à 2,7 milliards de francs pour cette année. De plus, si l'on réduit en 1993 le service militaire à huit mois, ce coût passera à 4,5 milliards de francs. Il doit quand même être possible de récupérer un tel montant en opérant des transferts au sein du budget de la Défense nationale.

L'intervenante fait également observer que l'adoption de la proposition n° 1426 n'aura aucune incidence financière immédiate en faveur des miliciens. Il faudra attendre la conclusion d'une nouvelle convention collective de travail pour en récolter les premiers bénéfices.

\*  
\* \*

oprichting van een beroepsleger voorstaat, maar als lid van de Regering de duur van de legerdienst verlengde.

Voorts betwist spreker dat een beroepsleger uiteindelijk minder zou kosten. Hij twijfelt er eveneens aan of de vergelijking met het in de Verenigde Staten geldende systeem (namelijk een beroepsleger gekoppeld aan vrijwillige reservisten) relevant is.

Daar kan iemands beslissing om zich als reservist te melden bijvoorbeeld voortvloeien uit de mogelijkheid voor de betrokkenen om een beurs voor universitaire studies te krijgen, en meer voordelen op het stuk van de sociale zekerheid te genieten. Maar degenen die een dergelijke keuze hebben gemaakt, bevinden zich thans in de voorste linies in de Golfoorlog.

*De vorige spreker* replicaert dat hij niet het systeem voorstelt dat thans in de Verenigde Staten geldt.

\*  
\* \*

Gelet op de budgettaire moeilijkheden die uit wetsvoorstel n° 1440 ongetwijfeld zouden voortvloeien, verklaart *de indiener* daarvan zich bereid dit voorstel in te trekken. Wel vraagt hij zich af hoe de kosten (1,850 miljard frank) werden geraamd.

Hij benadrukt dat weliswaar al een vredesdividend is uitgekeerd of zal worden uitgekeerd in de vorm van een verkoorting van de dienstplicht, maar dat toch een financiële inspanning moet worden geleverd ten behoeve van de dienstplichtigen, die in bepaalde opzichten alsnog worden gediscrimineerd.

*De Minister* verklaart dat de kosten zijn geraamd door de jaarlijkse verhoging tengevolge van het wetsvoorstel (4 000 frank x 12) te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de onder de wapens zijnde dienstplichtigen.

*De indiener van wetsvoorstel n° 160* geeft toe dat een gezamenlijk initiatief met het oog op de herwaardering van het soldijbedrag wellicht wenselijker is. Zij herinnert eraan dat de kosten die rechtstreeks uit de uitvoering van haar wetsvoorstel zullen voortvloeien, voor dit jaar op 2,7 miljard frank worden geraamd. Indien in 1993 bovendien de dienstplicht tot acht maanden wordt beperkt, belopen de kosten 4,5 miljard frank. Het moet toch mogelijk zijn een dergelijk bedrag te compenseren met een aantal overdrachten binnen de begroting van Landsverdediging.

Spreekster wijst er tevens op dat de goedkeuring van wetsvoorstel n° 1426 geen rechtstreekse financiële voordelen voor de dienstplichtigen heeft. De eerste vruchten zullen pas na het sluiten van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden geplukt.

\*  
\* \*

## B. Réunion du 17 avril 1991

### I. — DISCUSSION

Lors de cette réunion, MM. Van Hecke et Candries annoncent qu'ils ont déposé entretemps une nouvelle proposition de loi n° 1525/1, relative au même objet, mais tenant compte des remarques formulées au cours de la discussion précédente. Ainsi, si le contenu en demeure identique, l'exposé des motifs a été « expurgé » de toute allusion relative à l'attribution d'un traitement au milicien et induisant le principe de la rémunération sur base salariale.

Approuvant cette nouvelle rédaction, le Ministre se déclare favorable à l'attribution d'un avantage financier automatique aux miliciens, chaque fois qu'un accord sectoriel ou intersectoriel accorde une augmentation aux militaires d'active. Quoi qu'il en soit, le principe de la solde demeure maintenu.

Le Ministre précise en outre, que suite à la création d'un statut des candidats militaires du cadre actif (la loi du 21 décembre 1990), il y a lieu d'évoquer dans la 2<sup>e</sup> alinéa du § 2 « le traitement annuel minimum brut d'un candidat volontaire de carrière âgé de 18 ans. »

*La Commission accepte cette modification d'ordre technique.*

*L'intervenant suivant* constate que la proposition de loi ne reçoit l'appui que de deux groupes de l'actuelle majorité. Il indique que cette attitude semble d'ailleurs se répéter dans différents autres dossiers en cours.

Le membre soupçonne que des visées électoralistes soient à la base de cette initiative par rapport à laquelle il prendra ses distances, en s'abstenant lors du vote.

En tout état de cause, l'orateur fait valoir qu'il ne sera pas possible d'éviter plus longtemps encore la discussion relative à l'instauration d'une armée de métier.

Il n'est à proprement parler pas contre le fait que l'on améliore la situation matérielle des miliciens mais s'oppose plutôt à ce que les Forces armées comprennent encore des miliciens. L'approche prônée en cette matière lui semble donc inopportune et par trop empreinte de considérations politiciennes.

*Un autre membre* indique qu'il n'y a pas, à ce sujet de dissensions au sein de la majorité. Il ajoute qu'*in tempore non suspecto*, la proposition lui avait été soumise mais qu'il avait refusé d'y souscrire, puisqu'elle se référait à une éventuelle attribution de traitement aux miliciens, avec les conséquences fâcheuses que cela pourrait entraîner pour ceux-ci. La nouvelle formulation de la proposition rencontre désormais l'adhésion du groupe auquel appartient l'intervenant.

## B. Vergadering van 17 april 1991

### I. — BESPREKING

*De heren van Hecke en Candries* verklaren op deze vergadering dat zij inmiddels een nieuw wetsvoorstel (nr 1525/1) hebben ingediend, dat hetzelfde doel beoogt maar rekening houdt met de opmerkingen die tijdens de vorige besprekking zijn gemaakt. Inhoudbelijk verandert er niets, maar de toelichting werd « gekuist » van elke verwijzing naar de toekenning van een loon aan de dienstplichtigen en naar het principe van een bezoldiging door middel van een loon.

*De Minister* stemt in met deze nieuwe redactie; hij is het eens met de toekenning van een automatisch financieel voordeel aan de dienstplichtigen telkens als de beroepsmilitairen via een sectorieel of een intersectorieel akkoord een verhoging ontvangen. Het principe van de soldij wordt hoe dan ook gehandhaafd.

Voorts preciseert de Minister dat ingevolge de invoering van het statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader (wet van 21 december 1990), het einde van het tweede lid van de voorgestelde § 2 als volgt moet luiden : « de minimale bruto-jaarwedde van een 18-jarige kandidaat-beroepsvrijwilliger ».

*De Commissie* stemt in met deze technische wijziging.

*De volgende spreker* stelt vast dat slechts twee fracties van de huidige meerderheid het wetsvoorstel steunen. Hij wijst erop dat zulks overigens ook het geval lijkt te zijn voor een aantal andere dossiers.

Het lid vermoedt dat dit initiatief is ingegeven door electorale overwegingen en hij distantiert zich daarvan. Hij zal zich bij de stemming onthouden.

Spreker wijst erop dat de besprekking inzake de oprichting van een beroepsleger niet langer uit de weg kan worden gegaan.

Eigenlijk kant hij zich niet tegen een verbetering van de materiële toestand van dienstplichtigen; hij verzet zich veeleer tegen het feit dat er bij de Strijdkrachten nog steeds dienstplichtigen zijn. De voorgestelde aanpak vindt hij dan ook niet opportuun en al teveel door louter politieke overwegingen ingegeven.

*Een ander lid* stelt dat er ter zake binnen de meerderheid geen meningsverschillen bestaan. Hij voegt eraan toe dat het voorstel hem *in tempore non suspecto* werd voorgelegd, maar hij heeft geweigerd het mede te ondertekenen omdat het gewag maakte van een mogelijke bezoldiging van de dienstplichtigen, met alle negatieve gevolgen die zulks voor hen kon meebrengen. De fractie waartoe spreker behoort, gaat wel akkoord met de nieuwe formulering van het voorstel.

Ce dernier, tout en constatant que l'initiative à l'examen n'a aucune incidence financière immédiate, rappelle qu'il en ira tout autrement en cas d'adaptation à la hausse des barèmes des militaires de carrière, ce que semble d'ailleurs souhaiter le Ministre de la Défense nationale.

*Le Ministre* déclare accepter toutes les conséquences d'une telle hausse. A une question en ce sens, il confirme que l'adoption de la proposition n'aura, dans l'immédiat, aucune incidence financière.

*Un des auteurs* de la proposition n° 1525/1 rappelle que cette initiative vit le jour dans le cadre de la discussion du statut du milicien, où elle fut d'ailleurs proposée sous forme d'amendement. Il n'est donc pas opportun d'invoquer une quelconque forme d'électoralisme.

En tout état de cause, il aurait assurément été préférable, à l'instar de ce qui figure dans deux des propositions jointes à la présente, d'augmenter de façon conséquente le montant de la solde. Toutefois, il est impossible de dégager une marge budgétaire suffisante pour ce faire et cela d'autant plus que le Gouvernement a choisi de verser les dividendes de la paix sous forme d'une réduction de la durée du service militaire.

L'intervenant ajoute encore que l'instauration immédiate d'une armée de métier n'ôterait rien à la pertinence de cette initiative, dans la mesure où il est acquis qu'il faudrait passer par une phase transitoire dans laquelle des miliciens devraient encore être utilisés.

Hij stelt vast dat dit voorstel op financieel vlak geen enkele onmiddellijke weerslag heeft; anders zal het echter zijn als de weddeschalen van de beroeps-militairen zouden worden opgetrokken, wat de Minister van Landsverdediging overigens lijkt te wensen.

*De Minister* verklaart dat hij de verantwoordelijkheid voor de gevolgen van een dergelijke verhoging aanvaardt. Als antwoord op een vraag in die zin bevestigt hij dat de goedkeuring van het voorstel geen onmiddellijke financiële gevolgen zal hebben.

*Eén van de indieners van voorstel nr 1525* wijst erop dat dit initiatief tot stand kwam in het raam van de besprekking van het statuut van de dienstplichtige, waar het overigens als amendement werd voorgesteld. Het is dus volkomen ontrecht van electorale beweegredenen te gewagen.

Het ware hoe dan ook zeker verkiekslijk geweest het bedrag van de soldij aanmerkelijk te verhogen, zoals wordt gesuggereerd in twee wetsvoorstellen die bij dit voorstel zijn gevoegd. Het is evenwel onmogelijk om daarvoor voldoende budgettaire ruimte te creëren, te meer daar de Regering het vredesdividend wil aanwenden om de diensttijd in te korten.

Spreker voegt er aan toe dat de onmiddellijke oprichting van een beroepsleger de gegrondheid van het onderhavige initiatief geenszins zou aantasten, aangezien iedereen het erover eens is dat er een overgangsfase zou moeten komen, waarin er nog een beroep zou moeten worden gedaan op dienstplichtigen.

## II. — VOTES

Les propositions de loi n° 1440/1 et 1426/1 sont retirées par leurs auteurs.

Les différents articles de la proposition n° 160/1 sont rejetés par 8 voix contre 3 et une abstention.

L'article unique et par conséquent la proposition de loi n° 1525/1 sont adoptés par 13 voix et trois abstentions.

*Le Rapporteur,*

Ch. JANSSENS

*Le Président,*

Ch. POSWICK

## II. — STEMMINGEN

De wetsvoorstellen nrs 1440/1 en 1426/1 worden door hun indieners ingetrokken.

De artikelen van wetsvoorstel nr 160/1 worden verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Het enig artikel en bijgevolg het gehele wetsvoorstel nr 1525/1 worden aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

*De Rapporteur,*

Ch. JANSSENS

*De Voorzitter,*

Ch. POSWICK

**TEXTE ADOPTÉ PAR  
LA COMMISSION**

---

Article unique

L'article 2, § 2, de la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi peut toutefois allouer une solde à certaines catégories de militaires qu'il détermine.

Le milicien appelé sous les drapeaux perçoit une solde dont le montant ne peut être inférieur, sur une base annuelle, à 10,80 % du traitement annuel minimum brut d'un candidat volontaire de carrière âgé de 18 ans.

Le Roi ne peut cependant remplacer au régime de la solde une catégorie de militaires qui bénéficie du régime du traitement. »

**TEKST AANGENOMEN DOOR  
DE COMMISSIE**

---

Enig artikel

Artikel 2, § 2, van de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De Koning kan evenwel een soldij toekeennen aan sommige categorieën militairen die Hij bepaalt.

De dienstplichtige militair wordt vergoed met een soldij waarvan het bedrag, op jaarbasis berekend, wordt vastgesteld op ten minste 10,80 % van de minimale bruto-jaarweddde van een 18-jarige kandidaat-beroeps vrijwilliger.

De Koning kan echter geen categorie militairen die het weddestelsel geniet, terugplaatsen in het soldijstelsel. »